

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: игумен ИОАНН (Лудищев Дмитрий Владимирович)

Должность: и.о. ректора

Дата подписания: 21.03.2024 21:50:25

Уникальный программный ключ:

3d652c455c60960981e919dcb77b294472eb5b03a

Религиозная организация – духовная образовательная организация высшего образования  
«Сретенская духовная академия Русской Православной Церкви»

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ И ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА (ОТКРЫТАЯ ЧАСТЬ)

### Церковнославянский язык (практический курс)

<b>Направление подготовки</b>	48.03.01 Теология
<b>Профиль/направленность</b>	Православная теология
<b>Уровень программы</b>	бакалавриат
<b>Форма обучения</b>	очная
<b>Период освоения дисциплины</b>	2023-2024 учебный год
<b>Кафедра (базовая)</b>	Древних и новых языков
<b>Составители/ разработчики</b>	Маршева Лариса Ивановна, доктор филологических наук, профессор
<b>Рецензент (внешний от работодателя)</b>	Иеромонах Афанасий (Дерюгин Алексей Юрьевич), и.о. Благочинного Сретенского ставропигиального мужского монастыря
<b>Рецензент внутренний</b>	Горская Евгения Валентиновна, кандидат филологических наук, доцент
<b>Рецензент внеш. от акад. сообщества</b>	Савинов Дмитрий Михайлович, доктор филологических наук, профессор РАН, Институт русского языка им. В.В. Виноградова РАН
<b>Общая трудоемкость</b>	4 зачетных единиц, 168 академических часов 1 з.е. = 42 академическим часам = 28 астрономическим часам; 1 академический час = 40 минут
<b>Период обучения</b>	3, 4 семестры
<b>Промежуточная аттестация</b>	3-ЗаО, 4-ЗаО
<b>Компетенции:</b>	ПК-1: Способен использовать теологические знания в решении задач церковно-практической деятельности ОПК-7: Способен использовать знания смежных наук при решении теологических задач

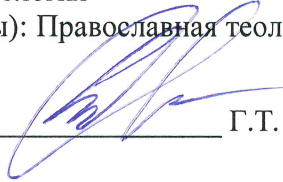
## ЛИСТ УТВЕРЖДЕНИЯ И СОГЛАСОВАНИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Рабочая программа учебной дисциплины (далее – рабочая программа) «Церковнославянский язык (практический курс)» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования «Православная теология» по направлению подготовки 48.03.01 Теология составлена с учетом требований Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 48.03.01 Теология (утв. Приказ Минобрнауки России от 25 августа 2020 г. №1110) и документом «Основы социальной концепции Русской Православной Церкви» в части учёта базовых положений Русской Православной Церкви, её учения, в том числе по вопросам церковно-государственных отношений и по ряду современных общественно значимых проблем (<http://www.patriarchia.ru/db/text/419128.html>), а также рекомендаций Учебного комитета РПЦ.

Направление подготовки: 48.03.01 Теология

Профиль (направленность программы): Православная теология

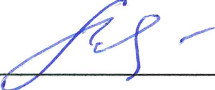
"Утверждаю"

Заместитель проректора по учебной работе  Г.Т. Кусов

Дата 25.08.2023

### РАБОЧАЯ ПРОГРАММА РАССМОТРЕНА:


на заседании базовой\* кафедры Древних и новых языков  
от 25.08.2023г., протокол №1.

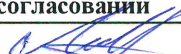
Заведующий кафедрой 


Маршева Лариса Ивановна,  
заведующий кафедрой Древних и  
новых языков, профессор

\* - базовая кафедра – кафедра, на которой читается (закреплена) дисциплина

### РАБОЧАЯ ПРОГРАММА СОГЛАСОВАНА:

Выпускающая кафедра	Дата и № протокола	ФИО Заведующего	Подпись о согласовании
Древних и новых языков	25.08.2023 г., протокол №1.	Маршева Лариса Ивановна, заведующий кафедрой Древних и новых языков, профессор	

Подразделение	Дата	ФИО согласующего	Подпись о согласовании
Учебно-методический отдел	<u>25.08.2023</u>	Логинов Даниил Олегович	

Составители (разработчики) рабочей программы:	Подпись
Маршева Лариса Ивановна, доктор филологических наук, профессор	

© Религиозная организация – духовная образовательная организация высшего образования «Сретенская духовная академия Русской Православной Церкви»
© Маршева Лариса Ивановна, доктор филологических наук, профессор

## ОГЛАВЛЕНИЕ

<b>1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ</b>	<b>4</b>
<b>2 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	<b>7</b>
<b>3 ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ</b>	<b>16</b>
<b>4 ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ</b>	<b>17</b>
<b>5 УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	<b>26</b>
<b>6 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	<b>27</b>

# 1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

Дисциплина «Церковнославянский язык (практический курс)» (далее – Дисциплина) Блока 1 «Дисциплины (модули)» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования «Православная теология» по направлению подготовки 48.03.01 Теология составлена с учетом требований Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 48.03.01 Теология (утв. Приказ Минобрнауки России от 25 августа 2020 г. №1110) и документом «Основы социальной концепции Русской Православной Церкви» в части учёта базовых положений Русской Православной Церкви, её учения, в том числе по вопросам церковно-государственных отношений и по ряду современных общественно значимых проблем (<http://www.patriarchia.ru/db/text/419128.html>), а также рекомендаций Учебного комитета РПЦ.

Дисциплина относится к факультативной части Учебного плана.

## 1.1 Компетенции и индикаторы, формируемые в процессе освоения дисциплины

Таблица 1.1 – Связь компетенций и индикаторов

Индекс (код) компетенции и ее содержание	Индикатор(-ы)
Гр. 1	Гр. 2
ОПК-7 Способен использовать знания смежных наук при решении теологических задач	ОПК-7.7 Способен работать с богословскими источниками на языке оригинала
ПК-1 Способен использовать теологические знания в решении задач церковно-практической деятельности	ПК-1.2 Владеет навыками церковного чтения и пения, составления церковных служб
	ПК-1.5 Знает историю предметной области специализации (в т. ч. литургики/ канонического права/ нравственного богословия/ библеистики/ православного вероучения др.)
	ПК-1.7 Владеет навыками работы с источниками и литературой в области православной теологии, иных областях в решении задач церковно-практической деятельности

## 1.2 Цели и задачи дисциплины

Цель дисциплины: Формирование у обучающихся общепрофессиональных и профессиональных компетенций, направленных на получение теоретических знаний в области церковнославянского языка и практики чтения на церковнославянском языке.

Задачами изучения дисциплины являются:

- закрепить у студентов основы грамматики церковнославянского языка;
- закрепить навыки чтения церковнославянских текстов и их многоаспектного анализа;
- закрепить навыки выявления религиозной составляющей культурного разнообразия общества в историческом развитии и современном состоянии при чтении и анализе церковно-славянских текстов;
- научить использовать смежные знания из области церковнославянского языка при решении задач из области теологии, а именно при чтении и анализе церковнославянских текстов;
- научить использовать знания и практические навыки из области церковнославянского языка в решении задач церковно-практической деятельности, а именно при чтении и анализе церковнославянских текстов.

**Знать:**

1. Принципы работы с богословскими источниками на языке оригинала, в частности на церковнославянском языке, а именно: читать Священное Писание на церковнославянском языке; читать святоотеческие творения на церковнославянском языке; читать богослужебные тексты на церковнославянском языке;
2. Принципы чтения по-церковнославянски;
3. Историю предметной области - православная теология, а именно церковнославянский язык;
4. Пути работы с источниками и литературой в области православной теологии на церковнославянском языке;

**Уметь:**

1. Применять знания языка христианской традиции при работе с богословскими источниками на языке оригинала, в частности на церковнославянском языке, а именно: читать Священное Писание на церковнославянском языке; читать святоотеческие творения на церковнославянском языке; читать богослужебные тексты на церковнославянском языке;
2. Читать по-церковнославянски;
3. Применять знания предметной области - православная теология, а именно церковнославянского языка, в профессиональной деятельности;
4. Работать с источниками и литературой в области православной теологии на церковнославянском языке;

**Владеть:**

1. Опыт работы с источниками на языке оригинала, в частности на церковнославянском языке, а также анализировать Священное Писание на церковнославянском языке; анализировать святоотеческие творения на церковнославянском языке; анализировать богослужебные тексты на церковнославянском языке;
2. Навыком чтения церковнославянских текстов;
3. Навыком применения знаний предметной области - православная теология в профессиональной деятельности;
4. Опыт работы с источниками и литературой в области православной теологии на церковнославянском языке;

### 1.3 Взаимосвязь изучаемой дисциплины с дисциплинами Учебного плана

Дисциплина в структуре ОПОП ВО:

- опирается на предшествующие дисциплины:
  - «Церковнославянский язык» (1, 2 семестры)
  - «Русский язык и культура речи в профессиональной коммуникации» (1, 2 семестры)
  - «Введение в библеистику» (1, 2 семестры)
- является основой для изучения последующих дисциплин:
  - «Священное Писание Ветхого Завета» (1, 2, 3, 4, 5, 6 семестры)
  - «Священное Писание Нового Завета» (1, 2, 3, 4, 5, 6 семестры)
  - «Латинский язык» (1, 2, 3, 4 семестры)
  - «Древнегреческий язык» (3, 4, 5, 6 семестры)
  - «Гомилетика» (5, 6 семестры)

## 2 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1 Трудоемкость дисциплины и виды учебных занятий

Общая трудоемкость дисциплины составляет 168 академических часа, 4 з.е.

Таблица 2.1 – Распределение видов учебных занятий дисциплины по семестрам

Вид учебной работы (академические часы)	Трудоемкость дисциплины по семестрам		Всего
	№3	№4	
<b>1. Общая трудоемкость, з.е.</b>	2	2	4
<b>2. Общая трудоемкость, час.</b>	84	84	168
<b>3. Контактная работа, всего, час.:</b>	42	48	90
3.1. Занятия лекционного типа (Лек), час.	14	16	30
<i>из них в форме практической подготовки</i>			
<i>из них в форме ЭО и ДОТ</i>	2	2	4
3.2. Семинарские занятия (Сем), час.	14	16	30
<i>из них в форме практической подготовки</i>			
<i>из них в форме ЭО и ДОТ</i>	2	2	4
3.3. Практические занятия (Пр), час.	14	16	30
<i>из них в форме практической подготовки</i>	14	16	30
<i>из них в форме ЭО и ДОТ</i>			
<b>4. Самостоятельная работа (СР), всего, час.:</b>	40	34	74
<i>из них в форме практической подготовки</i>	10	10	20
<i>из них в форме ЭО и ДОТ</i>			
Консультация			
<i>из них в форме ЭО и ДОТ</i>			
Часы на контроль	2	2	4
<i>из них в форме ЭО и ДОТ</i>			
Вид промежуточной аттестации:	зачет с оценкой	зачет с оценкой	

## 2.2 Разделы дисциплины, виды учебных занятий и текущий контроль

Таблица 2.2 – Распределение дисциплины по разделам, видам учебных занятий и текущего контроля

### Семестр №3

№ п/п	Номер (№) и наименование раздела дисциплины	Трудоёмкость дисциплины по видам занятий (работ)					
		Лек.	Сем.	Пр.	САР	Часы на контроль к зач./экз.	Всего часов
1	Раздел №1. Основные теоретические задачи комментированного чтения церковнославянских текстов	4	4	4	10		22
2	Раздел №2. Маркированные церковнославянизмы и маркированные русизмы (прикладные проблемы)	6	6	6	20		38
3	Раздел №3. Графико-орфографические вопросы при комментированном чтении церковнославянских текстов	4	4	4	10		22
4	Подготовка к промежуточной аттестации (зачет с оценкой)					2	2
<b>Всего</b>		<b>14</b>	<b>14</b>	<b>14</b>	<b>40</b>	<b>2</b>	<b>84</b>

### Семестр №4

№ п/п	Номер (№) и наименование раздела дисциплины	Трудоёмкость дисциплины по видам занятий (работ)					
		Лек.	Сем.	Пр.	САР	Часы на контроль к зач./экз.	Всего часов
1	Раздел №4. Морфологическая проблематика и комментированное чтение церковнославянских текстов	4	4	4	10		22
2	Раздел №5. Синтаксические вопросы при комментированном чтении церковнославянских текстов	6	6	6	14		32
3	Раздел №6. Лексика, фразеология и словообразование в комментированном чтении церковнославянских текстов	6	6	6	10		28
4	Подготовка к промежуточной аттестации (зачет с оценкой)					2	2
<b>Всего</b>		<b>16</b>	<b>16</b>	<b>16</b>	<b>34</b>	<b>2</b>	<b>84</b>
<b>ИТОГО</b>		<b>30</b>	<b>30</b>	<b>30</b>	<b>74</b>	<b>4</b>	<b>168</b>



## 2.3 Содержание дисциплины

Таблица 2.3 – Содержание дисциплины

№ п/п	№ и наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Индекс (код) формируемой компетенции
1	Раздел №1. Основные теоретические задачи комментированного чтения церковнославянских текстов	<p>Определение принципов организации церковнославянского религиозного текста.</p> <p>Оценка логики построения источника.</p> <p>Филологический анализ церковнославянского текста: принципы и специфика.</p> <p>Культурологический анализ церковнославянского текста: принципы и специфика.</p>	ПК-1.2, ПК-1.5, ПК-1.7, ОПК-7.7
2	Раздел №2. Маркированные церковнославянизмы и маркированные русизмы (прикладные проблемы)	<p>Основные соответствия на разных языковых уровнях.</p> <p>Существование в современном русском языке исконно русских и церковнославянских форм.</p> <p>Стилистические функции церковнославянизмов в современном русском языке.</p> <p>Филологический и культурологический анализ церковнославяно-русских коррелятов.</p>	ПК-1.2, ПК-1.5, ПК-1.7, ОПК-7.7
3	Раздел №3. Графико-орфографические вопросы при комментированном чтении церковнославянских текстов	<p>Основные правила чтения и письма на церковнославянском языке.</p> <p>Диакритические знаки. Знаки ударения. Правила использования острого, тупого и обличенного ударений.</p> <p>Знак придыхания. Постановка звательца. Знаки титла. Титла простые и буквенные. Слова церковнославянского языка, вносимые под титла.</p> <p>Другие диакритические знаки.</p> <p>Филологический и культурологический анализ.</p>	ПК-1.2, ПК-1.5, ПК-1.7, ОПК-7.7
4	Раздел №4. Морфологическая проблематика и комментированное чтение церковнославянских текстов	<p>Имя существительное: церковнославяно-русская корреляция.</p> <p>Местоимение: церковнославяно-русская корреляция.</p> <p>Имя прилагательное: церковнославяно-русская корреляция.</p> <p>Имя числительное: церковнославяно-русская корреляция.</p> <p>Глагол: церковнославяно-русская корреляция.</p> <p>Причастие: церковнославяно-русская корреляция.</p> <p>Наречие: церковнославяно-русская корреляция.</p> <p>Филологический и культурологический анализ.</p>	ПК-1.2, ПК-1.5, ПК-1.7, ОПК-7.7

№ п/п	№ и наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Индекс (код) формируемой компетенции
5	Раздел №5. Синтаксические вопросы при комментированном чтении церковнославянских текстов	<p>Монопредикативность и полипредикативность в церковнославянских предложениях.</p> <p>Свободный порядок слов в церковнославянских источниках.</p> <p>Простое предложение. Принципы классификации простых предложений. Типы предложений по цели высказывания и эмоциональной окраске. Повествовательные, побудительные, вопросительные предложения. Восклицательные предложения.</p> <p>Отрицание. Функции частиц ни и не. Одиночное и двойное отрицание.</p> <p>Особенности согласования сказуемого с подлежащим в старославянском языке. Смысловое согласование.</p> <p>Именительный предикативный. Множественное число глагольного сказуемого при собирательных существительных.</p> <p>Связь сказуемого с несколькими подлежащими.</p> <p>Особенности предложно-падежного управления в церковнославянском языке. Основные синтаксические значения падежей.</p> <p>Повторяемость предлогов в церковнославянском языке.</p> <p>Беспредложное управление.</p> <p>Соотношение беспредложного и предложного управления в сохранившихся текстах.</p> <p>Конструкции с двойными падежами (винительным, родительным и дательным) и их судьба в церковнославянском и русском языках.</p> <p>Сочетания числительных с именами существительными и прилагательными.</p> <p>Главные и второстепенные члены предложения. Главные члены предложения. Особенности выражения подлежащего.</p> <p>Бесподлежащие предложения в повествовательных текстах.</p> <p>Условия употребления личных местоимений в функции подлежащего.</p> <p>Простое и составное (глагольное и именное) сказуемое.</p> <p>Расширенное употребление глагола-связки быти со значением настоящего времени при переводе греческих предложений.</p> <p>Второстепенные члены предложения (дополнение, определение, приложение, обстоятельство): типология и способы выражения.</p> <p>Позиция определения в предложении.</p> <p>Специфика категории притяжательности в церковнославянском языке.</p> <p>Неполные предложения в церковнославянском языке.</p> <p>Односоставные предложения в церковнославянских текстах: типология, соответствие греческим односоставным предложениям.</p> <p>Функции церковнославянских действительных причастий в соотношении с греческими оригиналами.</p> <p>Осложненные предложения в церковнославянском языке.</p> <p>Источники дополнительной предикативности.</p> <p>Конструкция “форма настоящего (будущего простого) времени + частица да” в придаточных частях сложноподчиненных церковнославянских предложений.</p> <p>Употребление инфинитивов и конструкций с ними в церковнославянском языке: структура и возможности перевода.</p> <p>Дательный самостоятельный как обособленный оборот, функционально эквивалентный самостоятельной предикативной единице, с косвенным падежом причастия в качестве главного члена. Церковнославянский дательный самостоятельный в соотношении с греческим родительным самостоятельным.</p> <p>Варианты структуры и перевода дательного самостоятельного на русский язык.</p> <p>Церковнославянское обращение.</p> <p>Условность термина “сложное предложение” в применении к церковнославянскому языку. Формальная организация сложного предложения. Синтаксические связи в сложном предложении.</p> <p>Принципы классификации сложных предложений.</p> <p>Синтаксические конструкции с союзной и бессоюзной связью.</p> <p>Основные типы сложносочиненных, сложноподчиненных и бессоюзных предложений.</p> <p>Проблема границ предикативных единиц внутри сложного синтаксического целого и способы их соединения с помощью союзов и частиц.</p> <p>Первичные союзы и частицы как способы соединения</p>	ПК-1.2, ПК-1.5, ПК-1.7, ОПК-7.7

№ п/п	№ и наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Индекс (код) формируемой компетенции
6	Раздел №6. Лексика, фразеология и словообразование в комментированном чтении церковнославянских текстов	<p>Задачи и методы сравнительного словообразования и сравнительной лексикологии.</p> <p>Понятие об этимологии. Основные приемы этимологического анализа.</p> <p>Структура церковнославянской лексики. Специфика словарного состава старославянского, церковнославянского языков как книжно-литературных, созданных для адекватной передачи содержания греческих христианских текстов.</p> <p>Проблема семантической интерпретации церковнославянской лексики. Однозначность и многозначность. Лексическое значение и контекст.</p> <p>Лексико-семантические и лексико-тематические группы.</p> <p>Общеславянская и диалектная лексика, используемая для наименования бытовых реалий, конкретных признаков и действий.</p> <p>“Потенциальная” старославянская, церковнославянская лексика общеславянского происхождения.</p> <p>Гапаксы в текстах и их классификация. “Гапаксы поневоле” – общеславянские и диалектные слова, обозначающие предметы, действия, отношения, нехарактерные для обстановки, отраженной в христианских канонических текстах.</p> <p>Индивидуальные неологизмы, создававшиеся переводчиками для передачи значения греческих слов.</p> <p>Книжный характер основного слоя знаменательной церковнославянской лексики.</p> <p>Значительная доля грецизмов в славянских переводах греческих оригиналов.</p> <p>Гebraизмы и латинизмы в церковнославянском языке.</p> <p>Славянские неологизмы – книжно-литературные образования со славянскими корнями и аффиксами, которые создавались для перевода греческих слов, не имевших семантических эквивалентов в славянских диалектах.</p> <p>Омонимия (паронимия), антонимия и синонимия в церковнославянском языке.</p> <p>Вариативность церковнославянского лексикона.</p> <p>Основные способы церковнославянского словообразования.</p> <p>Семантика церковнославянских слов в сопоставлении со словами современного русского языка.</p> <p>Фразеологизмы в церковнославянском языке.</p> <p>Филологический и культурологический анализ.</p>	ПК-1.2, ПК-1.5, ПК-1.7, ОПК-7.7

## 2.4 Тематический план занятий: Лекция (Лек)

Таблица 2.4 – Тематический план лекций (по семестрам)

### Семестр №3

№ занятия	№ и наименование раздела дисциплины	Тема(-ы) лекций	Трудоёмкость, ч.
1-2	Раздел №1. Основные теоретические задачи комментированного церковнославянских текстов.	Принципы комментирования церковнославянских текстов	4
3-5	Раздел №2. Маркированные церковнославянизмы и маркированные русизмы (прикладные проблемы).	Исследования в области церковнославянско-русского взаимодействия	6
6-7	Раздел №3. Графико-орфографические вопросы при комментированном чтении церковнославянских текстов.	Особенности церковнославянской графики и орфографии	4
<b>Всего</b>			14

### Семестр №4

№ занятия	№ и наименование раздела дисциплины	Тема(-ы) лекций	Трудоёмкость, ч.
1-2	Раздел №4. Морфологическая проблематика и комментированное чтение церковнославянских текстов.	Морфология и комментирование церковнославянских текстов	4
3-5	Раздел №5. Синтаксические вопросы при комментированном чтении церковнославянских текстов.	Церковнославянский синтаксис и комментирование церковнославянских текстов	6

№ занятия	№ и наименование раздела дисциплины	Тема(-ы) лекций	Трудоёмкость, ч.
6-8	Раздел №6. Лексика, фразеология и словообразование в комментированном чтении церковнославянских текстов.	Лексика и и комментирование церковнославянских текстов	6
<b>Всего</b>			16
<b>ИТОГО</b>			30

### 2.5 Тематический план занятий: Семинарские занятия (Сем)

Таблица 2.5 – Тематический план семинарских занятий (по семестрам)

#### Семестр №3

№ занятия	№ и наименование раздела дисциплины	Тема(-ы) семинарских занятий	Трудоёмкость, ч.
1-2	Раздел №1. Основные теоретические задачи комментированного чтения церковнославянских текстов.	Базовые подходы к комментированию церковнославянских текстов	4
3-5	Раздел №2. Маркированные церковнославянизмы и маркированные русизмы (прикладные проблемы).	Церковнославянский и русский языки	6
6-7	Раздел №3. Графико-орфографические вопросы при комментированном чтении церковнославянских текстов.	Проблематика Филологического и культурологического анализа	4
<b>Всего</b>			14

#### Семестр №4

№ занятия	№ и наименование раздела дисциплины	Тема(-ы) семинарских занятий	Трудоёмкость, ч.
-----------	-------------------------------------	------------------------------	------------------

№ занятия	№ и наименование раздела дисциплины	Тема(-ы) семинарских занятий	Трудоёмкость, ч.
1-2	Раздел №4. Морфологическая проблематика и комментированное чтение церковнославянских текстов.	Морфология и комментирование церковнославянских текстов	4
3-5	Раздел №5. Синтаксические вопросы при комментированном чтении церковнославянских текстов.	Особенности церковнославянского синтаксиса	6
6-8	Раздел №6. Лексика, фразеология и словообразование в комментированном чтении церковнославянских текстов.	Особенности церковнославянской лексики	6
<b>Всего</b>			16
<b>ИТОГО</b>			30

## 2.6 Тематический план занятий: Практические занятия (Пр)

Таблица 2.6 – Тематический план практических занятий (по семестрам)

### Семестр №3

№ занятия	№ и наименование раздела дисциплины	Наименование работ/Темы занятия	Трудоёмкость, ч.
1-2	Раздел №1. Основные теоретические задачи комментированного чтения церковнославянских текстов.	Комментированное чтение церковнославянских текстов с применением базовых принципов герменевтики	4
3-5	Раздел №2. Маркированные церковнославянизмы и маркированные русизмы (прикладные проблемы).	Комментированное чтение церковнославянских текстов с точки зрения маркированных церковнославянизмов и русизмов	6
6-7	Раздел №3. Графико-орфографические вопросы при комментированном чтении церковнославянских текстов.	Комментированное чтение церковнославянских текстов с точки зрения графико-орфографической специфики	4

№ занятия	№ и наименование раздела дисциплины	Наименование работ/Темы занятия	Трудоёмкость, ч.
<b>Всего</b>			14

**Семестр №4**

№ занятия	№ и наименование раздела дисциплины	Наименование работ/Темы занятия	Трудоёмкость, ч.
1-2	Раздел №4. Морфологическая проблематика и комментированное чтение церковнославянских текстов.	Комментированное чтение церковнославянских текстов с точки зрения морфо-логической проблематики	4
3-5	Раздел №5. Синтаксические вопросы при комментированном чтении церковнославянских текстов.	Комментированное чтение церковнославянских текстов с точки зрения синтаксической проблематики	6
6-8	Раздел №6. Лексика, фразеология и словообразование в комментированном чтении церковнославянских текстов.	Комментированное чтение церковнославянских текстов с точки зрения лексической проблематики	6
<b>Всего</b>			16
<b>ИТОГО</b>			30

### **3 ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

В дисциплине используются следующие образовательные технологии:

- Предметно-ориентированное обучение
- Личностно-ориентированное обучение
- Проблемное обучение
- Разноуровневое обучение
- Эвристическая лекция/семинар
- ЭО и ДОТ



## 4 ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

### 4.1 Текущая аттестация

Текущая аттестация (контроль) предусматривает оценку знаний обучающихся в семестровый период и осуществляется на учебных занятиях – семинарских и практических. Кроме того, текущая аттестация может проходить за счёт часов самостоятельной работы: студенту выдаются вопросы для самоконтроля, а также учебные задания (в том числе практические), которые он выполняет вне контактной работы с преподавателем (в т.ч. вне аудитории).

Оценка знаний на семинарских занятиях. Оценка знаний на семинарских занятиях осуществляется в форме(-ах):

- опроса обучающегося на занятии, в том числе оценка индивидуального участия в коллоквиуме (дискуссии, дебатах, прочее),
- диктанта на знание категориального аппарата дисциплины (области знания);
- выполнения обязательной письменной контрольной работы (не менее 2-х) в семестр;
- отдельного выступления обучающегося на занятии по результатам выполнения им отдельных учебных заданий (в том числе индивидуальных): подготовка тезисов, докладов, рефератов, сообщений, прочее,
- выполнения других учебных заданий, в т.ч. предусмотренных настоящей программой для оценки обучающихся на семинарском занятии.

Критериями оценивания на семинарских занятиях выступают: полнота и глубина усвоения фактического материала по теме семинарского занятия; осознанность, гибкость и конкретность в толковании используемого материала (теоретического и практического плана) для выполнения учебного задания; действенность знаний (умение их применять).

Оценка знаний на практических занятиях. Оценка знаний на практических занятиях осуществляется в форме(-ах):

- опроса обучающегося на занятии, в том числе оценка индивидуального участия в коллоквиуме (дискуссии, дебатах, прочее),
- отдельных (индивидуальных или групповых) учебных заданий(работ), связанных с будущей профессиональной деятельностью;
- выполнения других учебных заданий (работ), в т.ч. предусмотренных настоящей рабочей программой для оценки обучающихся на практическом занятии.

Критериями оценивания на практических занятиях выступают: полнота и глубина усвоения фактического материала по теме практического занятия; осознанность, гибкость и конкретность в толковании используемого материала для практического выполнения задания; действенность знаний, умение применять знания на практике в процессе выполнения конкретного практического задания, связанного с будущей профессиональной деятельностью.

Оценка знаний на самостоятельной работе. Оценка знаний на самостоятельной работе осуществляется в форме(-ах):

- отдельных (индивидуальных или групповых) учебных заданий(работ), выполняемых обучающимися вне контактной (аудиторной) работы;

Кроме того, оценка знаний в рамках текущей аттестации может также осуществляться с использованием ЭО и ДОТ, в том числе в форме автоматизированного контроля (экспресс-тестирования), в том числе по вопросам самоконтроля в системе e-Learning.

Критериями оценивания на самостоятельной работе выступают: самостоятельность обучающегося по изучению учебного материала, выражающаяся в полноте и глубине его усвоения, умения применять знания на практике, в том числе при

выполнении курсовых работ (проектов).

Особенности текущей аттестации:

1) Проведение всех форм текущей аттестации по учебным занятиям возможно (допускается) дистанционно (ДОТ) при соблюдении условий идентификации обучающегося и доказательности академической честности.

2) При оценке образовательных результатов обучающихся преподаватель ориентируется, прежде всего, на освоение компетенций в соответствии с индикаторами их достижения (компетенции, формируемые в процессе освоения дисциплины и индикаторы их достижения представлены в таблице 1.1).

Вопросы текущей аттестации (по семестрам и разделам) — вопросы самоконтроля:

1. Основные теоретические задачи комментированного чтения церковнославянских текстов.
2. Определение принципов организации церковнославянского религиозного текста.
3. Оценка логики построения источника.
4. Маркированные церковнославянизмы и маркированные русизмы.
5. Основные церковнославянско-русские соответствия.
6. Сосуществование в современном русском языке исконно русских и церковнославянских форм.
7. Стилистические функции церковнославянизмов в современном русском языке.
8. Графико-орфографические вопросы при комментированном чтении церковнославянских текстов.
9. Основные правила чтения и письма на церковнославянском языке.
10. Диакритические знаки.
11. Знаки ударения.
12. Правила использования острого, тупого и обличенного ударений.
13. Знаки придыхания.
14. Постановка звательца.
15. Знаки титла. Титла простые и буквенные.
16. Слова церковнославянского языка, вносимые под титла.
17. Другие диакритические знаки.
18. Морфологическая проблематика и комментированное чтение церковнославянских текстов (общие положения).
19. Грамматическая система церковнославянского языка: Имя и Глагол.
20. Сложная природа Причастия как части речи.
21. Действительные и страдательные причастия в церковнославянском языке.
22. Грамматические особенности причастий в церковнославянском языке и способы перевода.
23. Особенности согласования имен существительных.
24. Беспредложные конструкции церковнославянского языка.
25. Особенности употребления звательной формы имен и их место в церковнославянском предложении.
26. Выражаемое и подразумеваемое подлежащее в текстах церковнославянской гимнографии: возможности и способы перевода.
27. Синтаксические вопросы при комментированном чтении церковнославянских текстов.
28. Конструкции с двойными падежами в церковнославянском языке.
29. Употребление инфинитивов и конструкций с ними в церковнославянском языке: структура и возможности перевода.
30. Конструкции «частица “да” + настоящее время» и ее перевод на русский язык.
31. Стилистика перевода богослужебных текстов.
32. Лексика, фразеология и словообразование в комментированном чтении церковнославянских текстов.
33. Лексическая система церковнославянского языка.
34. Литургические термины в церковнославянском языке.
35. Догматические термины в церковнославянском языке
36. Калькирование и метафоризация.
37. Явление церковнославянско-русской паронимии.
38. Чтение и перевод текстов с целью освоения паронимичной лексики церковнославянского языка.

Примеры тестовых заданий:

Вопрос 1. Звательная форма церковнославянского существительного князь:

1. князю
2. князь
3. князем
4. княже

Вопрос 2. От глагола облистати, скорее, образуется:

1. аорист
2. имперфект
3. плюскваперфект
4. будущее составное

#### **4.2 Промежуточная аттестация (промежуточный контроль)**

Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется в форме: 3-ЗаО, 4-ЗаО.

Вопросы промежуточной аттестации (по семестрам и разделам) — к экзамену/зачету:

1. Основные теоретические задачи комментированного чтения церковнославянских текстов.
2. Определение принципов организации церковнославянского религиозного текста.
3. Оценка логики построения источника.
4. Маркированные церковнославянизмы и маркированные русизмы.
5. Основные церковнославянско-русские соответствия.
6. Сосуществование в современном русском языке исконно русских и церковнославянских форм.
7. Стилистические функции церковнославянизмов в современном русском языке.
8. Графико-орфографические вопросы при комментированном чтении церковнославянских текстов.
9. Основные правила чтения и письма на церковнославянском языке.
10. Диакритические знаки.
11. Знаки ударения.
12. Правила использования острого, тупого и обличенного ударений.
13. Знаки придыхания.
14. Постановка звательца.
15. Знаки титла. Титла простые и буквенные.
16. Слова церковнославянского языка, вносимые под титла.
17. Другие диакритические знаки.
18. Морфологическая проблематика и комментированное чтение церковнославянских текстов (общие положения).
19. Грамматическая система церковнославянского языка: Имя и Глагол.
20. Сложная природа Причастия как части речи.
21. Действительные и страдательные причастия в церковнославянском языке.
22. Грамматические особенности причастий в церковнославянском языке и способы перевода.
23. Особенности согласования имен существительных.
24. Беспредложные конструкции церковнославянского языка.
25. Особенности употребления звательной формы имен и их место в церковнославянском предложении.
26. Выражаемое и подразумеваемое подлежащее в текстах церковнославянской гимнографии: возможности и способы перевода.
27. Синтаксические вопросы при комментированном чтении церковнославянских текстов.
28. Конструкции с двойными падежами в церковнославянском языке.
29. Употребление инфинитивов и конструкций с ними в церковнославянском языке: структура и возможности перевода.
30. Конструкции «частица “да” + настоящее время» и ее перевод на русский язык.
31. Стилистика перевода богослужебных текстов.
32. Лексика, фразеология и словообразование в комментированном чтении церковнославянских текстов.
33. Лексическая система церковнославянского языка.
34. Литургические термины в церковнославянском языке.
35. Догматические термины в церковнославянском языке
36. Калькирование и метафоризация.
37. Явление церковнославянско-русской паронимии.
38. Чтение и перевод текстов с целью освоения паронимичной лексики церковнославянского языка.

Допуск к промежуточной аттестации по дисциплине. Обучающийся допускается к промежуточной аттестации по дисциплине в случае выполнения им всех учебных заданий и мероприятий, предусмотренных настоящей рабочей программой в полном объеме.

Допуск обучающегося к промежуточной аттестации по дисциплине осуществляет ведущий преподаватель (лектор) с учётом мнения ассистирующего (второго) преподавателя.

Обучающийся, имеющий учебные (академические) задолженности – пропуски учебных занятий и(или) не выполненные, и(или) не проверенные в установленный срок учебные задания (работы), обязан отработать пропущенные занятия и выполнить задания в полном объеме (получив оценку).

Отработка учебных (академических) задолженностей по дисциплине. В случае наличия учебной (академической) задолженности по дисциплине, обучающийся отработывает пропущенные занятия и выполняет запланированные и выданные преподавателем учебные задания (работы).

Отработка проводится в период семестрового обучения до начала экзаменационной сессии (по графику отработок учебных занятий на кафедре).

Обучающиеся, в виде исключения (при наличии уважительной причины) могут осуществлять отработку учебных занятий и учебных заданий(работ) в период экзаменационной сессии согласно графику (расписанию) консультаций преподавателя.

Обучающийся, пропустивший лекционное занятие, обязан предоставить преподавателю реферативный конспект соответствующего раздела учебной и монографической литературы (основной и дополнительной) по рассматриваемым вопросам в соответствии с настоящей рабочей программой и ответить на вопросы преподавателя (устно или письменно).

Обучающийся, пропустивший семинарское/практическое занятие, отработывает его в форме, предложенной преподавателем, с выполнением всех учебных заданий (работ), запланированных на это занятие. Учебное задание считается выполненным, если оно оценено преподавателем положительно.

Преподаватель имеет право снизить балльную (в том числе рейтинговую) оценку обучающемуся за невыполненное в срок задание (по неуважительной причине).

#### **4.3 Критерии оценки образовательных результатов обучающихся по дисциплине**

Зачет (с оценкой). Оценивание обучающегося на промежуточной аттестации в форме зачета с оценкой осуществляется в соответствии с критериями, представленными в таблице 4.1 а) и носит балльный характер.

Зачёт с оценкой, как промежуточная аттестация, не требует дополнительных аттестационных мероприятий (за исключением случаев повышения оценки).

Зачёт с оценкой выставляется автоматически по среднему баллу текущей аттестации согласно таблице 4.1 а) (Критерии оценки образовательных результатов обучающихся на зачете с оценкой).

Таблица 4.1 а) – Критерии оценки образовательных результатов обучающихся на зачете с оценкой.

Оценка Зачета с оценкой (нормативная)	Уровень достижений компетенций	Критерии оценки образовательных результатов
---------------------------------------	--------------------------------	---

Зачтено, 5, отлично	Высокий (продвинутый)	<p>ЗАЧТЕНО, 5, ОТЛИЧНО заслуживает обучающийся, обнаруживший всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала на занятиях и самостоятельной работе в семестровый период. При этом, уровень достижений компетенций характеризуется:</p>
		<p>СФОРМИРОВАННОСТЬЮ СИСТЕМАТИЧЕСКИХ ЗНАНИЙ на высоком уровне согласно компетенциям, индикаторам (таблица 1.1. – Связь компетенций и индикаторов) и знаниям, умениям и навыкам, объявленным в настоящей программе п. 1.2.</p>
		<p>СФОРМИРОВАНО УСТОЙЧИВОЕ УМЕНИЕ на высоком уровне согласно компетенциям, индикаторам (таблица 1.1. – Связь компетенций и индикаторов) и знаниям, умениям и навыкам, объявленным в настоящей программе п. 1.2.</p>
		<p>СФОРМИРОВАННЫ И ДЕМОНСТРИРУЮТСЯ УСТОЙЧИВЫЕ ПРАКТИЧЕСКИЕ НАВЫКИ на высоком уровне, согласно компетенциям, индикаторам (таблица 1.1. – Связь компетенций и индикаторов) и знаниям, умениям и навыкам, объявленным в настоящей программе п. 1.2.</p>
		<p>Кроме того, в семестровый период результаты текущей аттестации по дисциплине составляют не менее 4,75 балла (в среднем значении).  При этом, на занятиях, обучающийся исчерпывающе, последовательно, чётко и логически стройно излагал учебно-программный материал, умел тесно увязывать теорию с практикой, свободно справлялся с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, предусмотренные рабочей программой. Причем обучающийся не затруднялся с ответом при видоизменении предложенных ему заданий, правильно обосновывал принятое решение, демонстрировал высокий уровень усвоения основной литературы и хорошо знакомство с дополнительной литературой, рекомендованной рабочей программой.  Обучающийся проявляет способность использовать сведения из различных источников для успешного исследования и поиска решения в нестандартных практико-ориентированных ситуациях.  Как правило, оценку «зачтено, 5, отлично» выставляют обучающемуся, усвоившему взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значение для приобретаемой профессии, проявившему творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала.  Примечание: Баллы назначаются обучающемуся по среднему баллу текущей аттестации (в семестровый период) с учётом учебной дисциплины (выполнения учебных заданий в срок). Отдельных аттестационных мероприятий по дисциплине не проводится.  Исключение – повышение балла.</p>
Зачтено, 4, хорошо	Хороший (базовый)	<p>ЗАЧТЕНО, 4, ХОРОШО заслуживает обучающийся, обнаруживший осознанное (твёрдое) знание учебно-программного материала на занятиях и самостоятельной работе.  При этом, уровень достижений компетенций характеризуется:</p>
		<p>СФОРМИРОВАННЫ (на хорошем уровне), но ИМЕЮТСЯ НЕЗНАЧИТЕЛЬНЫЕ ОТДЕЛЬНЫЕ НЕТОЧНОСТИ (ПРОБЕЛЫ) В ЗНАНИЯХ согласно компетенциям, индикаторам (таблица 1.1. – Связь компетенций и индикаторов) и знаниям, умениям и навыкам, объявленным в настоящей программе п. 1.2.</p>
		<p>В ОБЩЕМ И ЦЕЛОМ, СФОРМИРОВАННЫ БАЗОВЫЕ УМЕНИЯ на хорошем уровне согласно компетенциям, индикаторам (таблица 1.1. – Связь компетенций и индикаторов) и знаниям, умениям и навыкам, объявленным в настоящей программе п. 1.2.</p>
		<p>В ОБЩЕМ И ЦЕЛОМ, ДЕМОНСТРИРУЮТСЯ УСТОЙЧИВЫЕ ПРАКТИЧЕСКИЕ НАВЫКИ на высоком уровне согласно компетенциям, индикаторам (таблица 1.1. – Связь компетенций и индикаторов) и знаниям, умениям и навыкам, объявленным в настоящей программе п. 1.2.</p>

		<p>Кроме того, в семестровый период результаты текущей аттестации по дисциплине составляют не менее 3,75 баллов (в среднем значении).</p> <p>На занятиях обучающийся грамотно и по существу излагал учебно-программный материал, не допускал существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применял теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владел необходимыми навыками и приёмами их выполнения, уверенно демонстрировал хороший уровень усвоения основной литературы и достаточное знакомство с дополнительной литературой, рекомендованной рабочей программой.</p> <p>Обучающийся проявляет способность использовать анализировать, проводить сравнение и обоснование выбора методов решения заданий в практико-ориентированных ситуациях.</p> <p>Как правило, оценку «хорошо» выставляют обучающемуся, показавшему систематический характер знаний по дисциплине и способным к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности.</p> <p>Примечание: Баллы назначаются обучающемуся по среднему баллу текущей аттестации (в семестровый период) с учётом учебной дисциплины (выполнения учебных заданий в срок). Отдельных аттестационных мероприятий по дисциплине не проводится. Исключение – повышение балла.</p>
<p>Зачтено, 3, удовлетворительно</p>	<p>Достаточный (минимальный)</p>	<p><b>ЗАЧТЕНО, 3, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО</b> заслуживает обучающийся, обнаруживший минимальные знания учебно-программного материала на занятиях, самостоятельной работе и экзамене.</p> <p>При этом, уровень достижений компетенций характеризуется:</p> <p><b>НЕПОЛНЫЕ (НО НЕ КРИТИЧНОЕ ДЛЯ ОБЩЕГО ПРЕДСТАВЛЕНИЯ) ЗНАНИЯ</b> согласно компетенциям, индикаторам (таблица 1.1. – Связь компетенций и индикаторов) и знаниям, умениям и навыкам, объявленным в настоящей программе п. 1.2.</p> <p><b>В ЦЕЛОМ (ПО БОЛЬШИНСТВУ ВОПРОСОВ), СФОРМИРОВАНО УМЕНИЕ</b> на достаточном уровне согласно компетенциям, индикаторам (таблица 1.1. – Связь компетенций и индикаторов) и знаниям, умениям и навыкам, объявленным в настоящей программе п. 1.2.</p> <p><b>В ЦЕЛОМ (ПО БОЛЬШИНСТВУ ВОПРОСОВ), ДЕМОНСТРИРУЮТСЯ ПРАКТИЧЕСКИЕ НАВЫКИ</b> на достаточном уровне согласно компетенциям, индикаторам (таблица 1.1. – Связь компетенций и индикаторов) и знаниям, умениям и навыкам, объявленным в настоящей программе п. 1.2.</p> <p>Кроме того, в семестровый период результаты текущей аттестации по дисциплине составляют не менее 3 баллов (в среднем значении).</p> <p>На занятиях обучающийся демонстрирует знания только основного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей профессиональной работы, слабое усвоение деталей, допускает неточности, в том числе в формулировках, нарушает логическую последовательность в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических заданий и работ, знакомый с основной литературой, слабо (недостаточно) знаком с дополнительной литературой, рекомендованной рабочей программой.</p> <p>Обучающийся проявляет способность понимать и интерпретировать освоенную информацию, что является основой успешного формирования умений и навыков для решения практико-ориентированных задач.</p> <p>Как правило, оценку «удовлетворительно» выставляют обучающемуся, допускавшему погрешности в ответах на занятиях и при выполнении заданий, но обладавшим необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.</p> <p>Примечание: Баллы назначаются обучающемуся по среднему баллу текущей аттестации (в семестровый период) с учётом учебной дисциплины (выполнения учебных заданий в срок). Отдельных аттестационных мероприятий по дисциплине не проводится. Исключение – повышение балла.</p>



Не зачтено, 2, неудовлетворительно	Недостаточный (ниже минимального)	<p>НЕ ЗАЧТЕНО, 2, НЕУДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО выставляется обучающемуся, который не знает большей части учебно-программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы на занятиях и самостоятельной работе.</p> <p>При этом, компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на недостаточном уровне или не сформированы (согласно компетенциям, индикаторам (таблица 1.1. – Связь компетенций и индикаторов) и знаниям, умениям и навыкам, объявленным в настоящей программе п. 1.2).</p> <p>Кроме того, в семестровый период результаты текущей аттестации по дисциплине составляют не менее 3 баллов (в среднем значении), при этом, имелось значительное количество пересдач.</p> <p>Как правило, оценка «неудовлетворительно» ставится обучающемуся продемонстрировавшего отсутствие целостного представления по дисциплине, предмете, его взаимосвязях и иных компонентов.</p> <p>При этом, обучающийся не может продолжить обучение или приступить к профессиональной деятельности по окончании вуза без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.</p> <p>Примечание: Баллы назначаются обучающемуся по среднему баллу текущей аттестации (в семестровый период) с учётом учебной дисциплины (выполнения учебных заданий в срок). Отдельных аттестационных мероприятий по дисциплине не проводится.</p> <p>Исключение – повышение балла.</p>
------------------------------------	-----------------------------------	---

Проведение всех форм промежуточной аттестации возможно (допускается) дистанционно (ДОТ) при соблюдении условий идентификации обучающегося и доказательности академической честности.

## 5 УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### а) Основная литература\*:

1. Маршева Л. И. Церковнославянский язык. Глагол. Теоретический очерк. Упражнения.: - Печоры. Издательство Псково-Печерского монастыря, 2020. - 70 с.
2. Маршева Л. И. Церковнославянский язык. Имя прилагательное. Теоретический очерк.: - Печоры. Издательство Псково-Печерского монастыря, 2021. - 80 с.
3. Маршева Л.И. Церковнославянский язык. Имя существительное. Теоретический очерк. Упражнения.: - Печоры. Издательство Псково-Печерского монастыря, 2021. - 100 с.
4. Маршева Л. И. Церковнославянский язык. Местоимение. Теоретический очерк. Упражнения.: - Печоры. Издательство Псково-Печерского монастыря, 2021. - 64 с.
5. Маршева Л. И. Церковнославянский язык. Начальные сведения. Теоретический очерк. Упражнения.: - Печоры. Издательство Псково-Печерского монастыря, 2021. - 112 с.
6. Маршева Л. И. Церковнославянский язык. Орфография церковнославянского языка. Теоретический очерк. Упражнения.: - Печоры. Издательство Псково-Печерского монастыря, 2021. - 56 с.
7. Маршева Л. И. Церковнославянский язык. Причастие. Теоретический очерк. Упражнения.: - Печоры. Издательство Псково-Печерского монастыря, 2021. - 79 с.
8. Маршева Л. И., Болдырев А., диак., Гольдман А., диак., Цырельчук К. А. Методические рекомендации по редактированию и созданию церковнославянских текстов.: - Печоры. Издательство Псково-Печерского монастыря, 2021. - 80 с.
9. Иеромонах Алипий (Гаманович) Грамматика церковнославянского языка.: - Москва: "Художественная литература", 1991. - 272 с.

\* Издания доступны также в электронном аналоге в Библиотеке Сретенской духовной академии через личный кабинет обучающегося.

### б) Дополнительная литература:

### в) Профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

1. Электронная библиотека РГБ (<https://dvs.rsl.ru>).
2. Официальный ресурс Русской Православной Церкви (Московский Патриархат) (<http://www.patriarchia.ru/>).
3. Официальный ресурс Учебного Комитета Русской Православной Церкви (<https://uchkom.info/>).
4. КиберЛенинка (<http://cyberleninka.ru/>).
5. Электронная библиотека Государственной публичной исторической библиотеки (ГПИБ) России (<http://elib.shpl.ru/ru/nodes/9347-elektronnaya-biblioteka-gpib>).
6. Библиотека учебной и научной литературы (<http://sbiblio.com/>).
7. Научная электронная библиотека (НЭБ) «ELIBRARY.RU» (<http://elibrary.ru/defaultx.asp>).
8. Православная энциклопедия Азбука веры (<https://azbyka.ru/>).

### г) Программное обеспечение:

1. Операционная система Windows (пакет Open Office)

## 6 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Для проведения всех видов учебных занятий по дисциплине и обеспечения интерактивных методов обучения, необходимы:

Стол, стулья (на группу по количеству посадочных мест); доска (меловая или маркерная), мультимедийный проектор с экраном и рабочим местом, доступ в Интернет.

Требуются специализированные аудитории.

<b>Аудитория</b>	<b>Тип аудитории</b>
Москва, ул. Большая Лубянка, 19, с. 3. Аудитория № Святая земля (2 этаж)	Лекционно-практическая с выходом в «Интернет» (Wi-Fi), в том числе для групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.
Москва, ул. Большая Лубянка, 19, с. 3. Библиотека Сретенской академии, Читальный зал (3 этаж)	Читальный зал Библиотеки с выходом в «Интернет» (Wi-Fi), Читальный зал Библиотеки используется в том числе для самостоятельной работы.